

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

# L 214

Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

48. sējums  
2005. gada 19. augusts

Saturs	I	Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta	
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1355/2005 (2005. gada 18. augusts), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem .....	1
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1356/2005 (2005. gada 18. augusts), ar kuru groza I pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 2377/90, ar ko nosaka Kopienas procedūru veterināro zāļu maksimāli pieļaujamo atlieku daudzumu noteikšanai dzīvnieku izcelsmes produktos, attiecībā uz oksolīnskābi un morantelu <sup>(1)</sup> .....	3
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1357/2005 (2005. gada 18. augusts), ar ko papildina pielikumu Regulai (EK) Nr. 2400/96 par nosaukuma reģistrāciju "Aizsargātu cilmes vietu nosaukumu un aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā" <i>Chevrotin</i> (ACVN) .....	6
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1358/2005 (2005. gada 18. augusts), ar ko nosaka svēruma koeficientus, kas izmantojami, lai aprēķinātu 2005./2006. finansiālā gada cūku liemeņu cenu Kopienas tirgū .....	9
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1359/2005 (2005. gada 18. augusts), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2390/1999, ar ko nosaka tās norēķinu informācijas formu un saturu, kas jāiesniedz Komisijai ELVGF Garantiju nodaļas grāmatojumu noskaidrošanas mērķiem, kā arī kontroles un prognozēšanas mērķiem .....	11
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1360/2005 (2005. gada 18. augusts), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 817/2004, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1257/1999 par Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) atbalstu lauku attīstībai .....	55
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1361/2005 (2005. gada 17. augusts), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Spānijas karogu, zvejojot brosmes ICES V, VI, VII zonā (Kopienas ūdeņi un starptautiskie ūdeņi) .....	57
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1362/2005 (2005. gada 18. augusts), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Spānijas karogu, zvejojot diegspuru vēdzeles ICES V, VI, VII zonā (Kopienas ūdeņi un starptautiskie ūdeņi) .....	59

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lapā)

Cena: 18 EUR

# LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1363/2005 (2005. gada 18. augusts), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Spānijas karogu, zvejojot zilās jūras lidakas ICES VI, VII zonā (Kopienas ūdeņi un starptautiskie ūdeņi) ..... 61
- 

II Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta

**Komisija**

2005/617/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2005. gada 17. augusts), ar ko uz laiku atzīst aitu un kazu identifikācijas un reģistrācijas sistēmas Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē, saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 21/2004 4. panta 2. punkta d) apakšpunktu (izziņots ar dokumentu numuru K(2005) 3122) ..... 63

2005/618/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2005. gada 18. augusts), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu Nr. 2002/95/EK par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (izziņots ar dokumentu numuru K(2005) 3143) ..... 65

2005/619/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2005. gada 18. augusts), ar ko sesto reizi groza Lēmumu 2004/122/EK par noteiktiem aizsardzības pasākumiem attiecībā uz putnu gripu vairākās Āzijas valstīs (izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 3183)<sup>(1)</sup> ..... 66



<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1355/2005**

(2005. gada 18. augusts),

**ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 19. augustā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 18. augustā

Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1947/2002 (OV L 299, 1.11.2002., 17. lpp.).

## PIELIKUMS

Komisijas 2005. gada 18. augusta Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	052	66,7
	999	66,7
0707 00 05	052	70,9
	999	70,9
0709 90 70	052	78,8
	528	57,8
	999	68,3
0805 50 10	388	66,9
	524	58,9
	528	60,4
	999	62,1
0806 10 10	052	87,8
	220	65,2
	400	135,2
	624	171,2
	999	114,9
0808 10 80	388	64,5
	400	73,1
	508	55,7
	512	67,3
	528	78,5
	720	44,6
	804	78,3
	999	66,0
0808 20 50	052	101,9
	388	76,0
	512	9,9
	528	38,7
	999	56,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	75,6
	999	75,6
0809 40 05	052	78,9
	508	43,6
	624	64,6

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1356/2005****(2005. gada 18. augusts),****ar kuru groza I pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 2377/90, ar ko nosaka Kopienas procedūru veterināro zāļu maksimāli pieļaujamo atlieku daudzumu noteikšanai dzīvnieku izcelsmes produktos, attiecībā uz oksilīnskābi un morantelu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

maksimālais atlieku daudzums taucos attiecas uz "ādu un taukiem dabīgās proporcijās".

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

- (3) Morantels ir iekļauts Regulas (EEK) Nr. 2377/90 I pielikumā attiecībā uz govju un aitu muskuļiem, taukiem, aknām, nierēm un pienu. Minētais ieraksts jāattiecina uz visiem atgremotājiem.

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Regulu (EEK) Nr. 2377/90, ar ko nosaka Kopienas procedūru veterināro zāļu maksimāli pieļaujamo atlieku daudzumu noteikšanai dzīvnieku izcelsmes produktos<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 2. pantu,

- (4) Attiecīgi ir jāgroza Regula (EEK) Nr. 2377/90.

ņemot vērā Eiropas Zāļu aģentūras atzinumu, ko formulējusi Veterināro zāļu komiteja,

- (5) Līdz šīs regulas piemērošanai jāatvēr pietiekams laiks, lai dalībvalstis varētu veikt pielāgojumus, kas saistībā ar šo regulu var būt vajadzīgi attiecībā uz attiecīgo veterināro zāļu tirgū laišanas atļaujām, ko piešķir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 6. novembra Direktīvu 2001/82/EK par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz veterinārajām zālēm<sup>(2)</sup>.

tā kā:

- (1) Visas farmakoloģiski aktīvās vielas, ko Kopienā izmanto veterinārajās zālēs, kuras paredzēts izmantot attiecībā uz produktīviem dzīvniekiem, ir jānovērtē saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 2377/90.

- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Veterināro zāļu pastāvīgās komitejas atzinumu,

- (2) Oksilīnskābe ir iekļauta Regulas (EEK) Nr. 2377/90 I pielikumā attiecībā uz vistu un cūku muskuļiem, ādu un taukiem, aknām un nierēm, zivju muskuļiem un ādu dabīgās proporcijās, un izņemot dzīvniekus, no kuriem iegūst olas lietošanai cilvēku uzturā. Šis ieraksts jāpapildina, iekļaujot visas produktīvās sugas, izņemot dzīvniekus, no kuriem iegūst pienu vai olas lietošanai cilvēku uzturā, zivīm šis ieraksts attiecas tikai uz "muskuļiem un ādu dabīgās proporcijās" un cūku un mājputnu sugām

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EEK) Nr. 2377/90 I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

<sup>(1)</sup> OV L 224, 18.8.1990., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1299/2005 (OV L 206, 9.8.2005., 4. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 311, 28.11.2001., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/28/EK (OV L 136, 30.4.2004., 58. lpp.).

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2005. gada 18. oktobra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 18. augustā

*Komisijas vārdā —  
priekšsēdētāja vietnieks*  
Günter VERHEUGEN

---

## PIELIKUMS

A. Direktīvas I pielikumā (to farmakoloģiski aktīvo vielu saraksts, kurām ir noteikti atlieku maksimāli pieļaujamie daudzumi) iekļauj šādu(-as) vielu(-as).

1. Pretinfekcijas līdzekļi

1.2. Antibiotikas

1.2.3. Hinoloni

Farmakoloģiski aktīvā(-ās) viela(-as)	Marķieratliekas	Dzīvnieku suga	Maksimāli pieļaujamais atliekvielu daudzums	Izmēklējamais substrāts
<b>Oksolīnskābe</b>	Oksolīnskābe	Visas produktīvās sugas <sup>(1)</sup>	100 µg/kg 50 µg/kg 150 µg/kg 150 µg/kg	Muskuļi <sup>(2)</sup> Tauki <sup>(3)</sup> Aknas Nieres

<sup>(1)</sup> Neizmantot dzīvniekiem, no kuriem iegūst pienu vai olas lietošanai cilvēku uzturā. MPAD taukos, aknās un nierēs neattiecas uz zivīm.

<sup>(2)</sup> Īvīm šis MPAD attiecas uz "muskuliem un ādu dabīgās proporcijās".

<sup>(3)</sup> Cūkām un mājputniem šis MPAD attiecas uz "ādu un taukiem dabīgās proporcijās".

2. Preparātu līdzekļi

2.1. Līdzekļi pret endoparazītiem

2.1.7. Tetrahidropirimīdi

Farmakoloģiski aktīvā(-ās) viela(-as)	Marķieratliekas	Dzīvnieku suga	Maksimāli pieļaujamais atliekvielu daudzums	Izmēklējamais substrāts
<b>Morantels</b>	Marķieratliekas To atlieku summa, ko var hidro-lizēt līdz N-meil-1,3-propāndiamīnam un izteikt kā morantela ekvivalentus	Visi atgremoņāji	100 µg/kg 100 µg/kg 800 µg/kg 200 µg/kg 50 µg/kg	Muskuļi Tauki Aknas Nieres Piens

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1357/2005

(2005. gada 18. augusts),

ar ko papildina pielikumu Regulai (EK) Nr. 2400/96 par nosaukuma reģistrāciju "Aizsargātu cilmes vietu nosaukumu un aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā" *Chevrotin* (ACVN)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

lietošana no kazas piena ražoto sieru apzīmēšanai un tāpat arī šo terminu tulkojuma lietošana (itāliešu valodā "caprino" vai "formaggio di capra").

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 14. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2081/92 par lauksaimniecības produktu un pārtikas preču ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietas nosaukumu aizsardzību<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 7. panta 5. punkta b) apakšpunktu un 6. panta 3. punktu un 4. punkta pirmo ievilkumu,

(6) Tā kā termins "chevrotin" nevar tikt uzskatīts par termina "caprino" tulkojumu tāpat arī tulkojot otrādi, termina "caprino" iespējami vispārējais raksturs, kā to uzskata Itālijas iestādes, nenozīmē, ka termins "chevrotin" būtu ieguvis vispārēju raksturu. Turklāt Itālija nesniedz pierādījumus tam, ka terminam "chevrotin" pašam par sevi vien būtu vispārējs raksturs.

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2081/92 6. panta 2. punktu Francijas pieteikums reģistrēt nosaukumu "Chevrotin" ir publicēts Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī<sup>(2)</sup>.

(7) Visbeidzot, Itālija nav sniegusi pierādījumus par Regulas (EEK) Nr. 2081/92 2. pantā paredzēto nosacījumu neievērošanu.

(2) Itālija ir paziņojusi, ka saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2081/92 7. pantu tā ir pret šo reģistrēšanu, pamatojot, ka nav ievēroti Regulas (EEK) Nr. 2081/92 2. pantā minētie nosacījumi, ka šī reģistrēšana kaitētu Itālijas tirgū plaši izplatītiem produktiem, īpaši tiem, kurus sauc par "caprino", un ka attiecīgā nosaukuma ("caprino") tulkojums itāliešu valodā būtu vispārējs.

(8) Ņemot vērā iepriekš minēto, nosaukums ir jāieraksta "Aizsargātu cilmes vietu nosaukumu un aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā".

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un aizsargātu cilmes vietas nosaukumu regulatīvās komitejas atzinumu,

(3) Komisija 2004. gada 7. decembre vēstulē ir aicinājusi šīs dalībvalstis censties panākt vienošanos atbilstīgi savām iekšējām procedūrām.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

(4) Tā kā trīs mēnešu laikā Francija un Itālija šādu vienošanos nav panākusi, Komisijai ir jāpieņem lēmums saskaņā ar procedūru, kas paredzēta Regulas (EEK) Nr. 2081/92 15. pantā.

## 1. pants

Nosaukums šīs regulas pielikumā papildina Komisijas Regulas (EK) Nr. 2400/96<sup>(3)</sup> pielikumu.

(5) Tomēr Francija oficiāli apgalvo, ka nosaukuma "Chevrotin" reģistrēšana nenovedīs pie tā, ka tiek aizliegta nosaukuma daļas "de chèvre" (kaza) vai "fromage de chèvre" (kazas siers)

## 2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

<sup>(1)</sup> OV L 208, 24.7.1992., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV C 262, 31.10.2003., 12. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 327, 18.12.1996., 11. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 886/2005 (OV L 148, 11.6.2005., 32. lpp.).



Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 18. augustā

*Komisijas vārdā —*  
*Komisijas locekle*  
Mariann FISCHER BOEL

---

PIELIKUMS

LĪGUMA I PIELIKUMA PRODUKTI, KAS PAREDZĒTI UZTURAM

**Siers**

FRANCĪJA

*Chevroitin* (ACVN)

---

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1358/2005****(2005. gada 18. augusts),****ar ko nosaka svēruma koeficientus, kas izmantojami, lai aprēķinātu 2005./2006. finansiālā gada cūku liemeņu cenu Kopienas tirgū**

EIROPAS KOPIENAS KOMISIJA,

svēruma koeficienti un jāatceļ Komisijas Regula (EK) Nr. 1900/2004<sup>(3)</sup>.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

(4) Tā kā 2005./2006. tirdzniecības gads sākas no 2005. gada 1. jūlija, šī regula jāpiemēro no tā paša datuma.

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2759/75 par Kopienas tirgus, cūkgaļas sektora organizāciju<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 6. punktu,

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cūkgaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

tā kā:

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

(1) Kopienas cūku liemeņu tirgus cena, kā noteikts Regulas (EEK) Nr. 2759/75 4. panta 2. punktā, ir jānosaka, stabilizējot noteiktās cenas katrā dalībvalstī, pēc koeficientiem, kas nosaka relatīvo cūku populācijas lielumu katrā dalībvalstī.

Svēruma koeficienti, kas minēti Regulas (EEK) Nr. 2759/75 4. panta 2. punktā, ir noteikti šīs regulas pielikumā.

*2. pants*(2) Šie koeficienti ir jānosaka, vadoties pēc cūku reģistrācijas datiem katra gada decembra sākumā, saskaņā ar Padomes 1993. gada 1. jūnija Direktīvu 93/23/EEK par statistiskām aptaujām par cūku produkcijas nozari<sup>(2)</sup>.

Regula (EK) Nr. 1900/2004 tiek atcelta.

*3. pants*

(3) Ņemot vērā 2004. gada decembra skaitīšanas rezultātus, ir jānosaka jaunie 2005. un 2006. finansiālā gada

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2005. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 18. augustā

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> OV L 282, 1.11.1975., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1365/2000 (OV L 156, 29.6.2000., 5. lpp.).<sup>(2)</sup> OV L 149, 21.6.1993., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> OV L 328, 30.10.2004., 69. lpp.

## PIELIKUMS

**Svēruma koeficienti, kas jāizmanto, lai aprēķinātu 2005./2006. finansiālā gada cūku liemeņu cenu Kopienas tirgū**

Regulas (EEK) Nr. 2759/75 4. panta 2. punkts

Beļģija	4,2
Čehija	1,9
Dānija	8,8
Vācija	17,3
Igaunija	0,2
Grieķija	0,7
Spānija	16,7
Francija	10,0
Īrija	1,2
Itālija	5,9
Kipra	0,3
Latvija	0,3
Lietuva	0,7
Luksemburga	0,1
Ungārija	2,7
Malta	0,1
Nīderlande	7,3
Austrija	2,1
Polija	11,4
Portugāle	1,5
Slovēnija	0,4
Slovākija	0,8
Somija	0,9
Zviedrija	1,3
Apvienotā Karaliste	3,2

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1359/2005****(2005. gada 18. augusts),****ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2390/1999, ar ko nosaka tās norēķinu informācijas formu un saturu, kas jāiesniedz Komisijai ELVGF Garantiju nodaļas grāmatojumu noskaidrošanas mērķiem, kā arī kontroles un prognozēšanas mērķiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1258/1999 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 8. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 1995. gada 7. jūlija Regulas (EK) Nr. 1663/95, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EEK) Nr. 729/70 attiecībā uz ELVGF Garantiju nodaļas grāmatojumu noskaidrošanas procedūru<sup>(2)</sup>, 2. panta 3. punktā ir paredzēts, ka šīs regulas 4. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētās norēķinu informācijas formu un saturu izveido saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1258/1999 13. pantā noteikto kārtību.
- (2) Tās norēķinu informācijas forma un saturs, kas jāiesniedz Komisijai ELVGF Garantiju nodaļas grāmatojumu noskaidrošanas mērķiem, kā arī kontroles un prognozēšanas mērķiem, pašreiz ir noteikts Komisijas Regulā (EK) Nr. 2390/1999<sup>(3)</sup>.

- (3) Regulas (EK) Nr. 2390/1999 I un III pielikums jāatjaunina sakarā ar izmaiņām budžeta nomenklatūrā un datu prasībās. Turklāt, lai nodrošinātu to, ka ziņu pārsūtīšana starp dalībvalstīm un Komisiju ir optimāla un aktuāla, nepieciešams pielāgot II pielikuma tehnisko specifikāciju šai regulai.

- (4) Tādēļ ir attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 2390/1999.

- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Fonda komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EK) Nr. 2390/1999 I, II un III pielikumu aizstāj ar šīs regulas I, II un III pielikumu.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2005. gada 16. oktobra.

Regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 18. augustā

Komisijas vārdā —  
Komisijas locekle  
Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> OV L 160, 26.6.1999., 103. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 158, 8.7.1995., 6. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 465/2005 (OV L 77, 23.3.2005., 6. lpp.).<sup>(3)</sup> OV L 295, 16.11.1999., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1769/2004 (OV L 316, 15.10.2004., 1. lpp.).

I PIELIKUMS  
X-TABULA – 2006. finanšu gads

2005	AJ	2006	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	
05020101	1000	05020101	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X		
05020101	1001	05020101	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X	
05020101	1002	05020101	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X	
05020101	1003	05020101	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X	
05020102	1011	05020102																																			
05020102	1012	05020102																																			
05020102	1013	05020102																																			
05020102	1014	05020102																																			
05020102	1019	05020102																																			
05020103	1021	05020103	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X	
05020103	1022	05020103	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X	
05020104	3000	05020300	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X	
05020104	3010	05020300	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X	
05020105	1029	05020199	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X					
05020199	1090	05020199	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X					
05020201	1850	05020201	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X					
05020202	1851	05020202																																			
05020202	1852	05020202																																			
05020202	1853	05020202																																			
05020202	1854	05020202																																			
05020203	1855	05020299	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X	
05020204	1858	05030219	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X				X	
05020299	1890	05020299	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X					
05020306	0000	05030204	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X					
05020306	1045	05030204	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X					
05020306	1055	05030204	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X					
05020306	1056	05030204	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X					
05020307	0000	05030203	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X					
05020307	1046	05030203	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X					
05020307	1057	05030203	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X					
05020310	0000	05030201	X	X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X					



























2005	№	2006	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	E207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	
		05030231	A	A		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A				
		05030231	A	A		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A				
		05030231	A	A		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A				
		05030232	A	A		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A				
		05030233	A	A		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A				
		05030234	A	A		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A				
		05030235	A	A		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A				
		05030235	A	A		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A				
		05030235	A	A		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A				
		05030236	A	A		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A				
05021199	0000	05021199	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X					
05021201	0000	05030101	A	A		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A					
05021202	0000	05030102	X	X		X		X	A		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X					
05021203	0000	05030300	A	A		A		A	A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A										A	A					
05021204	3910	05030400	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X					
05021204	3900	05030400	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X					
05021299	0000	05030400	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																
05029900	0000	05029900	X	X	X				A		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																
05029900	3990	05029900	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																
05030101	2000	05021201	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X				X	
05030101	2001	05021201	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X				X	
05030101	2002	05021201	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X				X	
05030101	2003	05021201	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X				X	
05030102	2011	05021202																																			
05030102	2012	05021202																																			
05030102	2013	05021202																																			
05030102	2014	05021202																																			
05030103	2020	05021203	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X				X	
05030103	2024	05021203	X	X				X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X				X	
05030103	2029	05021203	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X				X	
05030104	2030	05021204	X	X				X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X	X				X	

2005	Al	2006	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F507	F508A	F508B	F509A	F510	F510A	F511	F512	F513	F515	F517	F518	F519	F519B	F519C	F520	F521	F522	F523	F530	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F602B	F603		
	3201	05030231	A		A	A																									A	A	A		A			
	3211	05030231	A		A	A																									A	A	A		A			
	3221	05030231	A		A	A																									A	A	A		A			
	0000	05030232							A	A	A	A																			A	A	A		A			
	0000	05030234							A	A	A	A																			A	A	A		A			
	3201	05030235	A		A	A																									A	A	A		A			
	3211	05030235	A		A	A																									A	A	A		A			
	3221	05030235	A		A	A																									A	A	A		A			
	3231	05030235	A		A	A																									A	A	A		A			
	0000	05030236	A		A																										A	A	A		A			
05021199	0000	05021199				X	X																															
05021201	0000	05030101	A		A				A	A	A	A																			A	A	A		A			
05021202	0000	05030102	X		X				X																						X	X	X		X			
	0000	05030300																																				
05021203	3910	05030400	X		X	X	X		X	X	D																				X	X	X		X			
05021204	3900	05030400	X		X	D	X		X	D																												
05021299	0000	05030400				X	X		X	X																												
05029900	0000	05029900				X	X		X	X																												
05029900	3990	05029900				X	X		X	X																												
05030101	2000	05021201	X		X	X	X		X	X					X	X	X																					
05030101	2001	05021201	X		X	X	X		X	X					X	X	X																					
05030101	2002	05021201	X		X	X	X		X	X					X	X	X																					
05030101	2003	05021201	X		X	X	X		X	X					X	X	X																					
05030102	2011	05021202																																				
05030102	2012	05021202																																				
05030102	2013	05021202																																				
05030102	2014	05021202																																				
05030103	2020	05021203	X		X	X	X	X	X	X			X		X	X	X															X	X	X		X		
05030103	2024	05021203	X		X	X	X	X	X	X			X		X	X	X															X	X	X		X		
05030103	2029	05021203	X		X	X	X	X	X	X			X		X	X	X															X	X	X		X		
05030104	2030	05021204				X	X	X	X	X			X		X	X	X															X	X	X		X		









2005	№	2006	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	E207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	
05030301	2210	05021401	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X				
05030302	2220	05030213	X	X				X	A	A	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X									X	X	X				
05030303	2221	05030214	X	X				X	X	A	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X									X	X	X				
05030304	2222	05030215	X	X				X	A	A	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X									X	X	X				
05030399	2290	05021499	X	X	X						X	X	X	X		X	X	X	X	X	X										X						
05030401	2300	05021501	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X														X		
05030402	2301	05021502	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05030403	2302	05021503	X	X							X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05030404	2310	05021504	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05030405	2311	05021505	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05030406	3014	05020300	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X			X		
05030407	2320	05021506	X	X							X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05030408	0000	05021507	X	X							X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05030499	2390	05021599	X	X	X						X	X	X	X		X	X	X	X	X	X																
05039900	0000	05039900	X	X	X				A		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X																
05040101	4000	05040101	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040102	4010	05040102	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040103	4020	05040103	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040104	4031	05040104	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040105	4030	05040105	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040106	4040	05040106	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040107	4051	05040107	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040108	4050	05040108	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040109	4060	05040109	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040110	4072	05040110	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040111	4070	05040111	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040111	4071	05040111	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040112	4080	05040112	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040112	4081	05040112	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040113	4090	05040113	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040113	4091	05040113	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				
05040113	4092	05040113	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X												X				













## II PIELIKUMS

## TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS DATŅU PĀRSŪTĪŠANAI UZ ELVGF NO 2005. GADA 16. OKTOBRA

## IEVADS

Šīs tehniskās specifikācijas piemēro attiecībā uz 2005. finanšu gadu, kas sākas 2004. gada 16. oktobrī.

## 1. Pārsūtīšanas vide

Dalībvalsts koordinējošajai iestādei jāpārsūta Komisijai datnes un ar tām saistītā dokumentācija, izmantojot *STATEL/STADIUM*. Komisija atbalstīs tikai vienu *STATEL/STADIUM* instalāciju katrā dalībvalstī. Jaunāko programmas *STADIUM client* versiju un plašāku informāciju par *STATEL/STADIUM* lietošanu lejupielādē no ELVGF tīmekļa vietnes *CIRCA*.

## 2. Datņu struktūra

- 2.1. Dalībvalstij jāizveido datorieraksts katram atsevišķam ELVGF (Garantiju nodaļas) maksājumu un ieņēmumu komponentam. Šie komponenti ir atsevišķās pozīcijas, kas veido maksājumu saņēmējam (ieņēmumu no saņēmēja).
- 2.2. Ierakstiem jābūt ar izplātās datnes struktūru. Ja laukiem ir vairāk par vienu vērtību, jāveido atsevišķi ieraksti, kuros iekļauti visi datu lauki. Jāpārliedz, ka nenotiek dubultā skaitīšana. <sup>(1)</sup>
- 2.3. Visai informācijai par vienas un tās pašas kategorijas maksājumiem un ieņēmumiem ir jāatrodas vienā un tajā pašā datnē. Nav atļauts veidot atsevišķas datnes attiecībā uz vieniem un tiem pašiem maksājumiem (piemēram, tirgotājiem vai pārbaudēm, vai arī pamatdatiem un mērījumu datiem).
- 2.4. Datnēm jābūt ar šādiem parametriem:
  - 1) Datnes pirmais ieraksts (galvenes rindā) ir datnes apraksts. Lauku nosaukumus veido burts "F", kam seko lauka numurs, kas lietots I pielikumā ("X tabula"). Drīkst lietot tikai šajā pielikumā minētos lauku nosaukumus.
  - 2) Nākamie ieraksti datnē ir dati (datu rindas) tādā secībā, kāda norādīta pirmajā ierakstā par datnes struktūru.
  - 3) Laukus atdala ar semikolu (;). Galvenes rindā un datu rindās jābūt vienādam semikolu skaitam. Datu rindās tukšie lauki ierakstā parādās kā dubults semikols (;;), bet ieraksta beigās – kā viens semikols (;).
  - 4) Ieraksti atšķiras pēc garuma. Katrs ieraksts beidzas ar kodu "CR LF" jeb "Carriage Return – Line Feed" (rakstgrieze – rindpadeve) (heksadecimālajā sistēmā – "0D 0A"). Galvenes rinda nekad nebeidzas ar ";". Datu rindas beidzas ar ";", ja pēdējais lauks ir tukšs.
  - 5) Datni sagatavo, izmantojot ASV informācijas apmaiņas standarta kodus, atbilstīgi turpmākajai tabulai. Citi kodi (piemēram, *EBCDIC*, *TAR*, *ZIP* u.c.) nav pieļaujami.

Kods	Dalībvalsts
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE un GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, SI un SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-7	GR un CY
ISO 8859-13	EE, LV un LT

<sup>(1)</sup> Piezīme: vispirms izlasiet III pielikuma 5. nodaļas ievadpiezīmi par daudzumiem.

- 6) Skaitļu lauki.
- a) Decimāldaļas atdala ar “.”.
  - b) Simbols (“+” vai “-”) ir pirmais kreisajā pusē, tūlīt pēc tā seko skaitļi. Pozitīvajiem skaitļiem pēc izvēles var lietot “+” zīmi.
  - c) Ir noteikts decimāldaļu skaits (sīkākas ziņas dotas šīs regulas III pielikumā).
  - d) Starp rakstzīmēm nav tukšumzīmju. Starp tūkstošiem nav tukšumzīmju vai citu zīmju.
- 7) Datuma lauks: “GGGGMMDD” (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).
- 8) ELVGF budžeta kods (lauks F109) ABB formātā bez tukšumzīmēm: “99999999999999” (“9” apzīmē jebkuru skaitli no 0 līdz 9).
- 9) Pēdiņas (“ ”) nav atļautas ne ierakstu sākumā, ne beigās. Datiem teksta formātā kā atdalītāju nedrīkst lietot lauku atdalītāju semikolu “;”.
- 10) Visos laukos tukšumzīmju nav ne lauka sākumā, ne beigās.
- 11) Datnes, kas atbilst šiem noteikumiem, izskatīsies šādi (piemērs 2004. finanšu gadam):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001

BE01;024578;-1000.00;EUR;20030905;050208031502002

BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001

BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002

BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 Lūdzu, ievērojiet +0.50, nevis +.50)

BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001

utt.

(pārējās datu rindas ar laukiem tādā pašā secībā).

- 2.5. Datnes ar 2.4. punktā norādītajiem parametriem nosūta, izmantojot sūtījuma veidu “X-TABLE-DATA” (skatīt “*Stadium-Client*”).
- 2.6. Datorprogramma datņu formāta pārbaudei pirms to nosūtīšanas Komisijai (“*WinCheckCsv*”) ir iekļauta datu pārsūtīšanas programmā (“*STADIUM client*”). Pilnvarotos maksātājus aicina pārbaudes programmu no CIRCA lejupielādēt atsevišķi, lai varētu veikt nesaistes validāciju.

### 3. Dokumentācija

Tikai turpmāk minētajos gadījumos dalībvalsts koordinējošajai iestādei jāpārsūta paskaidrojums par katru pilnvaroto maksātāju, izmantojot *STATEL/STADIUM*.

1. Gadījumā, ja pastāv atšķirības starp ikgadējo deklarāciju <sup>(1)</sup>, kas ir ikgadējās grāmatojumu noskaidrošanas procedūras daļa (kas nav 104. tabula), un datnēs esošo ierakstu summu ( $\Sigma$  F106), lai izskaidrotu tās pa budžeta apakšpozīcijām. *STADIUM client* versijā šāda paskaidrojuma pārsūtīšanai ir paredzēts īpašs sūtījuma veids, t.i., “*EXPLANATORY-NOTE*”.
2. Ja izmanto kodus laukiem, kuriem III pielikumā nav paredzēti standartkodi, lai izskaidrotu visus šos izmantotos kodus. *STADIUM client* versijā šādu tabulu pārsūtīšanai ir paredzēts īpašs sūtījuma veids, t.i., “*CODE-LIST*”.

Paskaidrojums izskatās kā parasta vēstule. Īpaši skaidri jānorāda sūtītāja vai pilnvarotā maksātāja identitāte un adresāta nosaukums vai administratīvā vienība.

<sup>(1)</sup> Ikgadējā deklarācija: dati, kas nosūtīti ar *STATEL/STADIUM* palīdzību, izmantojot sūtījuma veidu “*ANNUAL\_DECLARATION*”.

**4. Datu nosūtīšana**

Koordinējošajai iestādei datnes jānosūta pilnībā un tikai vienu reizi.

Ja koordinējošā iestāde pamana, ka tikuši pārsūtīti kļūdaini dati vai arī radusies problēma ar datu pārsūtīšanu, tai nekavējoties jāinformē Komisija. Jānorāda visas datnes, kurās ir nepareiza informācija. Tādēļ jālūdz Komisijai izdzēst šīs datnes. Pēc tam, lai izvairītos no datorierakstu vai datu datņu pārklāšanās, koordinējošajai iestādei jānosūta labotās datnes, lai pilnībā aizstātu iepriekšējo informāciju, kas bijusi nepareiza.

---



III PIELIKUMS  
 “ATGĀDNE”  
 2006. finanšu gads

SATURS

	<i>Lappuse</i>
1. Ziņas par maksājumiem . . . . .	42
F100: pilnvarotā maksātāja nosaukums . . . . .	42
F101: maksājuma uzskaites numurs . . . . .	42
F102: iepriekšējā maksājuma atsaucis numurs . . . . .	42
F103: maksājuma veids . . . . .	42
F103B: privātā sektora ieguldījums . . . . .	43
F105: maksājums ar sankciju . . . . .	43
F105A: samazinājums saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1259/1999 3. un 4. pantu . . . . .	43
F105B: savstarpējā atbilstība: maksājumu samazinājums vai nepiešķiršana saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1782/2003 6. pantu . . . . .	43
F106: summa . . . . .	43
F107: valūtas vienība . . . . .	43
F108: maksājuma diena . . . . .	44
F109: ELVGF budžeta kods . . . . .	44
F110: tirdzniecības gads vai periods . . . . .	44
2. INFORMĀCIJA PAR SAŅĒMĒJU (PIETEIKUMA IESNIEDZĒJU) . . . . .	44
F200: identifikācijas kods . . . . .	44
F201: uzvārds, vārds vai nosaukums . . . . .	44
F202A: pieteikuma iesniedzēja adrese (iela un numurs) . . . . .	44
F202B: pieteikuma iesniedzēja adrese (starptautiskais pasta indekss) . . . . .	44
F202C: pieteikuma iesniedzēja adrese (administratīvais rajons vai pilsēta) . . . . .	44
F207: reģions un apakšreģions . . . . .	44
F211: piegāžu standartdaudzums . . . . .	44
F212: tiešās tirdzniecības standartdaudzums . . . . .	44
F213: standarta tauku saturs . . . . .	45
F214: piena pircējs . . . . .	45
F217: diena, kad veikta nodošana privātā glabāšanā . . . . .	45
F218: diena, kad pārtraukta privātā glabāšana . . . . .	45

	<i>Lappuse</i>
F220: starpposma organizācijas identifikācijas kods . . . . .	45
F221: starpposma organizācijas nosaukums . . . . .	45
F222B: organizācijas adrese (starptautiskais pasta indekss) . . . . .	45
F222C: organizācijas adrese (administratīvais rajons vai pilsēta) . . . . .	45
3. ZIŅAS PAR DEKLARĀCIJU/PIETEIKUMU . . . . .	45
F300: deklarācijas/pieteikuma numurs . . . . .	45
F300B: pieteikuma iesniegšanas diena . . . . .	45
F301: līguma numurs (vajadzības gadījumā) . . . . .	45
F304: atbildīgā iestāde . . . . .	45
F305: sertifikāta/licences numurs . . . . .	45
F306: sertifikāta/licences izsniegšanas diena . . . . .	45
F307: iestāde, kurā tiek glabāti apliecinātie dokumenti . . . . .	46
4. ZIŅAS PAR NODROŠINĀJUMU . . . . .	46
F402: apstrādes nodrošinājuma summa (kas nav piedāvājuma nodrošinājuma summa) . . . . .	46
5. ZIŅAS PAR PRODUKTIEM . . . . .	46
F500: produkta kods/lauku attīstības pakārtotā pasākuma kods . . . . .	46
F502: daudzums, par kādu veikts maksājums (lopu skaits, hektāri utt.) . . . . .	48
F503: daudzums, kas norādīts iesniegtajā maksājuma pieteikumā (daudzums, par kādu pieprasīta samaksa) . . . . .	48
F507: ražība . . . . .	48
F508A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums . . . . .	48
F508B: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums . . . . .	48
F509A: platība, kas deklarēta nepareizi . . . . .	48
F510: Kopienas regulas un panta numurs . . . . .	48
F510A: Kopienas finansējuma likme (%) . . . . .	49
F511: ELVGF atbalsta likme (EUR) par vienu mērvienību . . . . .	49
F512: konversijas kurss . . . . .	49
F513: ELVGF atbalsta likme (laukā F107 norādītajā valūtā) par vienu mērvienību . . . . .	49
F515: kopējās piegādes . . . . .	49
F517: faktiskais tauku saturs . . . . .	49
F518: koriģētās piegādes . . . . .	49
F519: tiešā tirdzniecība . . . . .	49
F519B: piegādes pēc administratīvo labojumu veikšanas (ja tādas ir) . . . . .	50

	<i>Lappuse</i>
F519C: tieši pārdotie daudzumi pēc administratīvo labojumu veikšanas (ja tādi ir) . . . . .	50
F520: piegādātie daudzumi, kas pārsniedz kvotas vai nesasniedz tās . . . . .	50
F521: tieši pārdotie daudzumi, kas pārsniedz kvotas vai nesasniedz tās . . . . .	50
F522: apmaksājamā papildnodeva . . . . .	50
F523: procenti, ko iekasē par novēlotu maksājumu . . . . .	50
F530: faktiskā spirta tilpumkoncentrācija . . . . .	50
F531: kopējā spirta tilpumkoncentrācija . . . . .	50
F532: dabīgā spirta tilpumkoncentrācija . . . . .	50
F533: vīnogu audzēšanas zona . . . . .	51
6. ZIŅAS PAR PĀRBAUDĒM . . . . .	51
F600: pārbaude saimniecībā vai attālā uzrādē . . . . .	51
F601: pārbaudes diena . . . . .	51
F602: pieteikuma summas samazinājums . . . . .	51
F602B: apmaksājamās papildnodevas pārrēķins . . . . .	51
F603: samazinājuma iemesls . . . . .	52
F604: Padomes Regula (EEK) Nr. 386/90 (pārbaudes uz vietas) . . . . .	52
F604B: Padomes Regula (EEK) Nr. 386/90 (aizstājējkontroles) . . . . .	52
7. (NAV IZMANTOTS) . . . . .	52
8. PAPILDU DATI PAR EKSPORTA KOMPENSĀCIJĀM . . . . .	52
F800: tīrais svars . . . . .	52
F800B: lauka F800 mērvienība . . . . .	52
F801: pieteikuma numurs (eksporta kompensācijas: VAD) . . . . .	52
F802: muitas iestāde, kurā tiek veikta muitas uzraudzība . . . . .	53
F802B: izvešanas muitas iestāde . . . . .	53
F804: eksporta kompensācijas kods . . . . .	53
F805: galamērķa kods . . . . .	53
F808: kompensācijas iepriekšējas noteikšanas diena . . . . .	53
F809: spēkā esamības pēdējā diena (iepriekš noteiktai kompensācijai) . . . . .	54
F812: atsaucē uz konkursa uzaicinājumu, vajadzības gadījumā (iepriekš noteiktai kompensācijai)	54
F814: maksājuma deklarācijas (KOM-7) pieņemšanas diena . . . . .	54
F816: eksporta deklarācijas pieņemšanas diena . . . . .	54
F816B: diena, kad veikta izvešana no ES teritorijas . . . . .	54
9. (NAV IZMANTOTS) . . . . .	54

**Vispārīga piezīme. I pielikumā izmantotā X, A un D koda nozīme**

Oligāti jānorāda visa ar "X" vai "A" apzīmētā informācija.

"X" = datu elements, kurš iekļauts šīs regulas iepriekšējā variantā.

"A" = datu elements, kurš jāpievieno, salīdzinot ar šīs regulas iepriekšējo variantu.

"D" = datu elements, kurš jāsvīturo, salīdzinot ar šīs regulas iepriekšējo variantu.

Ja konkrētos apstākļos datu pieprasījumam nav pamata vai arī tas nav piemērojams attiecīgajām dalībvalstīm, ievada NULLES vērtību, ko CSV formāta datnē atspoguļo divi secīgi semikoli (;).

**1. ZIŅAS PAR MAKSĀJUMIEM**

Ievadpiezīme. Šajā iedaļā jēdziens "maksājums" attiecas gan uz ELVGF (Garantiju nodaļas) maksājumiem, gan uz ieņēmumiem.

**F100: pilnvarotā maksātāja nosaukums**

Vajadzīgais formāts: izsakāms ar kodu (skatīt F100 kodu sarakstu, kas tiek pastāvīgi aktualizēts CAP-ED):

<https://awai.cec.eu.int/>

**F101: maksājuma uzskaites numurs**

Atsauces numurs, kas skaidri identificē maksājumu pilnvarotā maksātāja pārskatos. Izvešanu, kas saistīta ar pārtikas atbalstu, neuzskata par intervences produktu pārdošanu. Šajā konkrētajā gadījumā lauku F101 var ignorēt.

**F102: iepriekšējā maksājuma atsaucē numurs**

Atsauces numurs, kas pilnvarotā maksātāja pārskatos skaidri identificē maksājumu, piemēram, kā avansu vai kā atgūtu summu.

**F103: maksājuma veids**

Vajadzīgais formāts: izsakāms ar vienzīmes kodu, kas atbilst šādam kodu sarakstam.

Kods	Nozīme
0	Pārtikas atbalsts
1	Avanss vai daļējs maksājums
2	Galīgais maksājums (pirmais vienreizējais maksājums; vai atlikuma samaksa pēc avansa maksājuma veikšanas, vai parastais eksporta kompensācijas maksājums)
3	Atgūšana/atmaksāšana (pēc sankcijas piemērošanas)/labojums
4	Ieņēmums (ja pirms tam nav maksāts avanss vai galīgais maksājums)
5	Eksporta kompensācijas pirmsfinansējuma maksājums
6	Finanšu darījuma nav

**F103B: privātā sektora ieguldījums**

Šis lauks ir saistīts ar F510A lauku, kurā Komisija prasa norādīt kopējā ELVGF finansējuma procentuālo daļu. Atkarībā no tā, kā valsts interpretē laukā F510A minēto procentuālo daļu, lauks F103B var būt obligāts vai nē. Ja ELVGF finansējumu izsaka procentos pret kopējo ieguldījumu, šeit tiek norādīts privātā sektora ieguldījuma apjoms. Kopējo ieguldījumu definē kā kopējās izmaksas, kuras ir pamatotas saskaņā ar ELVGF. Savukārt, ja lauku F510A izsaka procentos pret kopējiem attaisnotajiem valsts izdevumiem, t.i., pret attiecīgās dalībvalsts un Eiropas izdevumiem, tad šo lauku var ignorēt.

*Vajadzīgais formāts:* +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F105: maksājums ar sankciju**

*Vajadzīgais formāts:* jā = "Y"; nē = "N".

**F105A: samazinājums saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1259/1999 3. un 4. pantu**

X-tabulas 105A lauks jāizmanto, lai norādītu ieturētās summas (negatīvās summas), pamatojoties uz Padomes Regulas (EK) Nr. 1259/1999 3. un 4. pantu. Lauks F105A jāizmanto katram budžeta postenim, kurā ir veikta ieturēšana.

Nav īpaša budžeta posteņa, kurā varētu deklarēt maksājumus, kas izdarīti, izmantojot summas, kuras ieturētas, pamatojoties uz Padomes Regulas (EK) Nr. 1259/1999 3. un 4. pantu. Tādēļ šie maksājumi jānorāda attiecīgajā budžeta pozīcijā (50401054030, 050401064040, 050401084050 un 050401114070) laukā F105A. Tie parādās kā pozitīvas summas, kas norāda uz to, ka attiecīgo izdevumu finansē, izmantojot soda naudas par vides aizsardzības režīmu neievērošanu vai modulācijas sistēmu.

Savukārt tiešā atbalsta laukā F105A parādīsies negatīva summa, kas norāda uz atbalsta samazināšanu.

*Vajadzīgais formāts:* +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9 ieskaitot.

**F105B: savstarpējā atbilstība: maksājumu samazinājums vai nepiešķiršana saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1782/2003 6. pantu**

F105B lauks jāizmanto, lai norādītu summas, kas samazinātas vai nav piešķirtas saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1782/2003 6. pantu. Šī (negatīvā) summa, kas veidojas savstarpējās atbilstības rezultātā, jānorāda katram tiešo maksājumu budžeta postenim. Tas attiecas uz 100 % samazinājumu lauksaimniekam, t.i., neatskaitot 25 %, kurus drīkst saglabāt saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1782/2003 9. pantu.

*Vajadzīgais formāts:* +99...99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9 ieskaitot.

**F106: summa**

Katra atsevišķa maksājuma posteņa summa valūtā, kas norādīta laukā F107. Šo daudzumu summai (F106) pēc budžeta koda (F109) principā jāatbilst 104. tabulā minētajām summām. Laukā F106 minētās summas attiecas vienīgi uz ELVGF izdevumiem. Valsts izdevumi šajā pozīcijā neparādās.

*Vajadzīgais formāts:* +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F107: valūtas vienība**

*Vajadzīgais formāts:* ISO 4217 kods, piemēram, DKK, EUR, GBP, SEK utt.

Skatīt arī kodu sarakstu F107, kas pastāvīgi tiek aktualizēts CAP-ED:

<https://awai.cec.eu.int/>

**F108: maksājuma diena**

Datums, kas nosaka mēnesi, kad deklarāciju iesniedz ELVGF.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**F109: ELVGF budžeta kods**

Jānorāda pilns struktūras kods budžeta līdzekļu sadalei pa darbības jomām, ieskaitot nosaukumu, nodaļu, pantu, punktu un apakšpunktu.

Vajadzīgais ABB-formāts bez tukšumzīmēm: "9999999999999999", kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Trūkstošajās pozīcijās ieraksta nulles (piemēram, 05020901160 kļūst par 050209011600000).

**F110: tirdzniecības gads vai periods**

Attiecībā uz intervences ražojumiem Komisijai jāzina tirdzniecības gads, kam ražojums atbilst, vai kvotas periods, ar kuru tas saistāms.

**2. INFORMĀCIJA PAR SAŅĒMĒJU (PIETEIKUMA IESNIEDZĒJU)**

Ievadpiezīme: Lauki F200, F201, F202A, F202B un F202C jālieto, lai norādītu maksājuma saņēmēju, t.i., galīgo saņēmēju. Papildu lauki F220, F221, F222B un F222C jālieto, ja maksājumu izmaksā saņēmējam, izmantojot starpposma organizāciju. Ja starpposma organizācija ir arī galīgais saņēmējs, tad tādi paši dati, kā norādīts laukos F200, F201, F202A, F202B un F202C, ir jāieraksta arī laukos F220, F221, F222B un F222C.

Lauks F207 ir saistīts tikai ar lauku F200.

**F200: identifikācijas kods**

Individuāls identifikācijas numurs, kas pieteikuma iesniedzējiem piešķirts dalībvalsts līmenī.

**F201: uzvārds, vārds vai nosaukums**

Pieteikuma iesniedzēja uzvārds un vārds vai firmas nosaukums.

**F202A: pieteikuma iesniedzēja adrese (iela un numurs)****F202B: pieteikuma iesniedzēja adrese (starptautiskais pasta indekss)****F202C: pieteikuma iesniedzēja adrese (administratīvais rajons vai pilsēta)****F207: reģions un apakšreģions**

Reģiona un apakšreģiona kodu (NUTS 3) nosaka maksājuma saņēmēja galvenajiem darbības veidiem. Kods "Papildu reģions" (MSZZZ) ir jānorāda tikai atsevišķos gadījumos, piemēram, kad nav NUTS 3 koda.

Vajadzīgais formāts: NUTS 3 kods, kā norādīts F207 kodu sarakstā CAP-ED: <https://awai.cec.eu.int/>

**F211: piegāžu standartdaudzums**

Tas attiecas uz piena kvotu režīmu.

Vajadzīgais formāts: +99...99.999 vai -99...99.999, kur 9 ir kāds cipars no 0 līdz 9.

**F212: tiešās tirdzniecības standartdaudzums**

Tas attiecas uz piena kvotu režīmu.

Vajadzīgais formāts: +99...99.999 vai -99...99.999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F213: standarta tauku saturs**

Tas attiecas uz piena kvotu režīmu.

*Vajadzīgais formāts:* 9...9.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F214: piena pircējs**

Saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1788/2003 5. panta e) punktu. Tas attiecas uz piena kvotu režīmu.

**F217: diena, kad veikta nodošana privātā glabāšanā**

*Vajadzīgais formāts:* "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**F218: diena, kad pārtraukta privātā glabāšana**

*Vajadzīgais formāts:* "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**F220: starpposma organizācijas identifikācijas kods**

Individuāls unikāls identifikators, kas starpposma organizācijām piešķirts dalībvalsts līmenī.

Maksājumu iemaksā saņēmējam, izmantojot starpposma organizāciju, t.i., izmantojot katru starpposma institūciju vai iemaksā tieši šai organizācijai.

Attiecībā uz lauku attīstības izdevumiem uz to attieksies galvenokārt tie pasākumi, kuros subsīdijas procentu maksājumu segšanai tiek izmaksātas, izmantojot starpposma organizācijas.

**F221: starpposma organizācijas nosaukums**

Organizācijas nosaukums.

**F222B: organizācijas adrese (starptautiskais pasta indekss)****F222C: organizācijas adrese (administratīvais rajons vai pilsēta)****3. ZIŅAS PAR DEKLARĀCIJU/PIETEIKUMU****F300: deklarācijas/pieteikuma numurs**

Tas dod iespēju atrast deklarāciju/pieteikumu dalībvalstu datnēs.

**F300B: pieteikuma iesniegšanas diena**

Datums, kad pilnvarotais maksātājs (tostarp jebkura administratīvā iedalījuma vai reģionālā iestāde) ir saņēmis pieteikumu.

*Vajadzīgais formāts:* "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**F301: līguma numurs (vajadzības gadījumā)****F304: atbildīgā iestāde**

Šī ir iestāde, kas atbild par administratīvo kontroli un atļaujām, piemēram, reģionā. Jo decentralizētāka ir režīma vadība, jo nozīmīgāka ir šī informācija.

**F305: sertifikāta/licences numurs****F306: sertifikāta/licences izsniegšanas diena**

*Vajadzīgais formāts:* "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**F307: iestāde, kurā tiek glabāti apliecinātie dokumenti**

Vienīgi tad, ja tā nav iestāde, kas norādīta laukā F304.

## 4. ZIŅAS PAR NODROŠINĀJUMU

**F402: apstrādes nodrošinājuma summa (kas nav piedāvājuma nodrošinājuma summa)**

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

## 5. ZIŅAS PAR PRODUKTIEM

*Ievadpiezīme par daudzumiem.* Pamatnoteikums ir tāds, ka daudzumi, platības un dzīvnieku skaits jāuzrāda tikai vienreiz. Gadījumā, ja tiek maksāts avanss, kam seko atlikuma maksājums, daudzums ir jāuzrāda avansa maksājuma ierakstā. Korekcijas attiecībā uz daudzumu, platību un dzīvnieku skaitu ir jānorāda ierakstos, kas aptver atlikuma vai secīgos maksājumus. Atgūto summu gadījumā, ja pieprasītā summa ir samazināta sakarā ar kļūdām, kas pieļautas attiecībā uz daudzumu, platību vai dzīvnieku, labojumus attiecībā uz daudzumiem ir jāuzrāda ar mīnusa zīmi.

**F500: produkta kods/lauku attīstības pakārtotā pasākuma kods**

Dalībvalstīm jāizveido saraksti, kur norādīti savi kodi, kas ir jāizskaidro maksājuma datnes (datņu) paskaidrojumā.

Lauku apvidu attīstības pasākumu gadījumā pēc vajadzības norāda kodu atbilstīgi īstenotajam pakārtotajam pasākumam (piemēram, agrovides pasākuma veids). Attiecībā uz budžeta līnijām lauku attīstības izdevumi jaunajās dalībvalstīs (budžeta postenis 050404000000) izsakāmi ar vienzīmes vai divzīmju kodu, kas atbilst šādam kodu sarakstam.

Kods	Nozīme
A	Ieguldījumi saimniecībās
B	Atbalsts darbības uzsākšanai jaunajiem lauksaimniekiem
C	Apmācība
D	Priekšlaicīga pensionēšanās
E	Mazāk labvēlīgi apgabali un apgabali, kuros pastāv vides ierobežojumi
F	Agrovide un dzīvnieku labturība
G	Lauksaimniecības produktu pārstrādes un realizācijas uzlabošana
H	Lauksaimniecības zemju apmežošana
I	Citi mežsaimniecības pasākumi
J	Zemes uzlabošana
K	Zemes pārdalīšana
L	Saimniecību atvieglojumu noteikšana un saimniecību pārvaldes pakalpojumi Konsultatīvo dienestu izveide saimniecībās un lauksaimniecības popularizēšana
M	Kvalitatīvu lauksaimniecības produktu laišana tirgū
N	Pamatpakalpojumi lauku ekonomikai un iedzīvotājiem
O	Ciematu atjaunošana un attīstība, kā arī lauku mantojuma aizsardzība un saglabāšana



Kods	Nozīme
P	Lauksaimniecības darbību un lauksaimniecībai tuvu darbību dažādošana, lai nodrošinātu daudzveidīgas darbības vai alternatīvus ienākumu avotus
Q	Lauksaimniecības ūdens resursu apsaimniekošana
R	Ar lauksaimniecības attīstību saistītās infrastruktūras attīstība un uzlabošana
S	Tūrisma un amatniecības veicināšana
T	Vides aizsardzība saistībā ar lauksaimniecību, mežsaimniecību, ainavas apsaimniekošanu un dzīvnieku labturības uzlabošanu
U	Dabas katastrofās bojātā lauksaimnieciskās ražošanas potenciāla atjaunošana un piemērotu preventīvu instrumentu ieviešana
V	Finansēšanas metode
X	Standartu ievērošana
Y	Konsultatīvo dienestu palīdzības izmantošana standartu ievērošanā
Z	Brīvprātīga lauksaimnieku līdzdalība pārtikas kvalitātes uzlabošanas sistēmās
AA	Ražotāju grupu pasākumi pārtikas kvalitātes uzlabošanas jomā
AB	Daļēji naturālo saimniecību pārstrukturēšana
AC	Ražotāju grupas
AD	Tehniskā palīdzība
AE	Papildinājumi tiešajiem maksājumiem
AF	Papildinājumi valsts atbalstam Maltā
AG	Pilnas slodzes lauksaimnieki Maltā

Vīna dārzu pārstrukturēšanas un pārveidošanas gadījumā (budžeta postenis 050209071650) jānorāda pasākumu kodi. Šie kodi attiecas uz to pasākumu definīcijām, kurus paredz dalībvalstu kompetentās iestādes saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1227/2000 13. panta 2. punkta a) apakšpunktu.

Eksporta kompensācijas gadījumā: lauks F500 ir nepieciešams tikai tad, ja lauks F804 satur daļas, par kurām tiek noteikta eksporta kompensācija. Tādā gadījumā laukā F500 ir jānorāda preču kods (KN kods, kas deklarēts VAD 33. ailē; 8 cipari) precēm, kas nav minētas 1. pielikumā, vai preces kods pilnīgi pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem.

Attiecībā uz sīkzemnieku režīmu ir jāizmanto šāds kodu saraksts.

Kods	Ja vienotas likmes maksājums ietver:
A	platībatkarīgā atbalsta sastāvdaļu
B	dzīvnieku piemaksas sastāvdaļu
C	gan dzīvnieku piemaksas, gan platībatkarīgā atbalsta sastāvdaļu

**F502: daudzums, par kādu veikts maksājums (lopu skaits, hektāri utt.)**

Skatīt ievadpiezīmes 5. pozīcijā (ziņas par produktiem).

Attiecībā uz lauku attīstību samaksātā summa izsakāma vienībā, kas atbilst laukā F500 minētajam pakārtotajam agrovīdes pasākumam. Atbilstības tabula starp pakārtotā pasākuma kodu (piemēram, līdzekļu samazinājums), kas izmantots laukā F500, un piemaksas aprēķināšanas vienību (piemēram, ha), kas izmantota laukā F502, jāpievieno maksājuma datnes (datņu) paskaidrojumā.

Vīna nozarē produktus, kas iegūti pēc destilēšanas, izsaka pēc spirta koncentrācijas.

Visās citās nozarēs samaksāto summu izsaka vienībā, kas attiecīgajā regulā izmantota par piemaksas maksājuma pamatu.

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi. (maksimālais skaits 6).

**F503: daudzums, kas norādīts iesniegtajā maksājuma pieteikumā (daudzums, par kādu pieprasīta samaksa)**

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi. (maksimālais skaits 6).

**F507: ražība**

Raksturīgā ražība, ko izmanto, lai aprēķinātu kompensācijas maksājumu (saskaņā ar reģionalizācijas plānu atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 1251/1999 3. pantam).

Vajadzīgais formāts: 9...9.999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F508A: platība, uz kuru attiecas iesniegtais maksājuma pieteikums**

Platība, uz kuru attiecas pieteikums.

Skatīt ievadpiezīmi 5. pozīcijā (ziņas par produktiem).

Attiecībā uz budžeta posteni 050404000000 (Lauku attīstība jaunajās dalībvalstīs) šis lauks ir nepieciešams tikai E, F un H pasākumam.

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F508B: platība, uz kuru attiecas veiktais maksājums**

Platība, par kuru veikts maksājums.

Attiecībā uz budžeta posteni 050404000000 (Lauku attīstība jaunajās dalībvalstīs) šis lauks ir nepieciešams tikai E, F un H pasākumam.

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F509A: platība, kas deklarēta nepareizi**

Deklarētās platības un izmērītās platības starpība. Pārāk augsts novērtējums ir tad, ja deklarētā platība pārsniedz izmērīto platību un ja norādītais skaitlis ir pozitīvs. Pārāk zems novērtējums ir tad, ja izmērītā platība pārsniedz deklarēto un ja norādītais skaitlis ir negatīvs.

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F510: Kopienas regulas un panta numurs**

Intervences preču gadījumā ir vajadzīga īpaša publikācija Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

**F510A: Kopienas finansējuma likme (%)**

Procentuālais daudzums no kopējā atbalsta, kuru finansē ELVGF. Šo procentuālo daudzumu var aprēķināt attiecībā pret kopējo ieguldījumu, tas raksturo kopējās attaisnotās izmaksas atbilstīgi ELVGF, ieskaitot privātā sektora ieguldījumu (skatīt F103B). To var aprēķināt arī attiecībā pret kopējam valsts attaisnotajām izmaksām atbilstīgi ELVGF, t.i., izņemot privātā sektora ieguldījumu.

*Vajadzīgais formāts:* +99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F511: ELVGF atbalsta likme (EUR) par vienu mērvienību**

Izņemot, ja laukā F511 vai F512 nav izmaiņu tirdzniecības gada laikā.

*Vajadzīgais formāts:* 9...9.999999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

Sešu zīmju izmantošana aiz komata var likties dīvaina, taču dažās regulās, piemēram, Padomes Regulā (EK) Nr. 660/1999 piemaksas, kas norādītas ar piecām zīmēm aiz komata, ir noteiktas pat gadījumos, kad izmanto eiro. Lai aptvertu visas iespējas, zīmju skaits aiz komata ir palielināts līdz sešām.

**F512: konversijas kurss**

Lauksaimniecības konversijas kurss, ko piemēro maksājumam (ja laukā F511 vai F512 nav izmaiņu tirdzniecības gada laikā).

*Vajadzīgais formāts:* 9...9.999999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F513: ELVGF atbalsta likme (laukā F107 norādītajā valūtā) par vienu mērvienību**

*Vajadzīgais formāts:* 9...9.999999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9 (skatīt piebildi laukā F511).

**F515: kopējās piegādes**

"Kopējās piegādes" ir visi piegādātā piena un piena produktu daudzumi, kas noteikti Padomes Regulas (EK) Nr. 1788/2003 5. panta f) punktā, bez jebkādam tauku satura korekcijām.

*Vajadzīgais formāts:* +99...99.99 vai -99...99.999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits 6).

**F517: faktiskais tauku saturs**

Kā norādīts laboratorijas analīzes atzinumā, izteikts procentos, nevis gramos vai kilogramos.

*Vajadzīgais formāts:* 9...9.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits 6).

**F518: koriģētās piegādes**

Piegādātie daudzumi, kuros koriģēts tauku saturs atbilstīgi Komisijas Regulas (EEK) Nr. 595/2004 10. panta 1. punktam.

*Vajadzīgais formāts:* +99...99.999 vai -99...99.999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits 6).

**F519: tiešā tirdzniecība**

Piens un piena ekvivalents, kā definēts Padomes Regulas (EK) Nr. 1788/2003 5. panta g) punktā.

*Vajadzīgais formāts:* +99...99.999 vai -99...99.999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits 6).

**F519B: piegādes pēc administratīvo labojumu veikšanas (ja tādas ir)**

Piena sektors: "administratīvie labojumi" ir korekcijas, ko pilnvarotais maksātājs veic daudzumiem, kurus deklarējuši pircēji. Šādas izmaiņas vienmēr jāuzrāda atsevišķi no daudzumiem, ko deklarējuši pircēji. Labojumi var būt pozitīvi vai negatīvi. Tīrās izmaiņas ir jāuzrāda, salīdzinot ar stāvokli pirms labojuma veikšanas. Šeit nav paredzēts iekļaut vienotas likmes labojumus.

Laukos no F600 līdz F603 jāieraksta labojumi pēc pārbaudēm uz vietas, kas paredzētas Komisijas Regulas (EK) Nr. 595/2004 21. pantā.

*Vajadzīgais formāts:* +99...99.999 vai -99...99.999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits 6).

**F519C: tieši pārdotie daudzumi pēc administratīvo labojumu veikšanas (ja tādi ir)**

Administratīvo labojumu noteikšanai skatīt lauku F519B.

*Vajadzīgais formāts:* +99...99.999 vai -99...99.999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits 6).

**F520: piegādātie daudzumi, kas pārsniedz kvotas vai nesasniedz tās**

*Vajadzīgais formāts:* +99...99.999 vai -99...99.999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F521: tieši pārdotie daudzumi, kas pārsniedz kvotas vai nesasniedz tās**

*Vajadzīgais formāts:* +99...99.999 vai -99...99.999, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits 6).

**F522: apmaksājamā papildnodeva**

Piegādēm vai tiešajai tirdzniecībai (atšķirība jānorāda, izmantojot budžeta kodu (lauks F109)).

*Vajadzīgais formāts:* +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F523: procenti, ko iekasē par novēlotu maksājumu**

Piegādēm vai tiešajai tirdzniecībai (atšķirība jānorāda, izmantojot budžeta kodu laukā F109).

*Vajadzīgais formāts:* +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F530: faktiskā spirta tilpumkoncentrācija**

Izteikta tilp. %/hl.

*Vajadzīgais formāts:* 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F531: kopējā spirta tilpumkoncentrācija**

Izteikta tilp. %/hl.

*Vajadzīgais formāts:* 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F532: dabīgā spirta tilpumkoncentrācija**

Izteikta tilp. %/hl.

*Vajadzīgais formāts:* 99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

**F533: vīnogu audzēšanas zona**

Vīnogu audzēšanas zona, kas noteikta saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999 III pielikumu.

*Vajadzīgais formāts:* jāizsaka ar vienu no šādiem kodiem: A, B, CIA, CIB, CII, CIII, CIIIB.

**6. ZIŅAS PAR PĀRBAUDĒM**

Komisijai jāzina veikto pārbaužu skaits un to gadījumu skaits, kad pēc tām uzlikta soda naudas. Ja piemaksa ir pilnībā atcelta vai iekasēta atpakaļ, tad nulles maksājumi ar lēmuma datumu jānorāda F108 laukā.

**F600: pārbaude saimniecībā vai attālā uzrāde**

Šeit minētās "pārbaudes uz vietas" ir pārbaudes, kas minētas attiecīgajās regulās<sup>(1)</sup>. Tajās ietilpst saimniecību apmeklējumi (kods "F" vai kods "C") un/vai pārbaudes attālās uzrādes veidā (kods "T"). Lauks F601 ir jāaizpilda tikai tad, ja laukā F600 ir norādīta pārbaude saimniecībā vai savstarpējās atbilstības pārbaude ("F" vai "C"). Laukus no F602 līdz F602B jāaizpilda tikai tad, ja laukā F600 norādīta pārbaude uz vietas ("F", "C" vai "T"). Ja veic vairākkārtējus apmeklējumus saistībā ar vienu un to pašu pasākumu un vienu un to pašu ražotāju, ir jāziņo tikai vienreiz. Ikvienā ierakstā, vai tas būtu avansa vai atlikuma maksājums, vai kāds cits maksājums, kas var būt saistīts ar konkrētu pārbaudi, laukā F600 ir jābūt atbilstošam kodam (skatīt turpmāk).

Administratīvās pārbaudes iepriekš minēto regulu nozīmē (skatīt zemsvītras piezīmi turpmāk) nav jāmin laukā F600. Tās kā tādas nav minētas nevienā laukā. Piemērotās soda naudas tomēr ir minētas laukā F105 neatkarīgi no tā, vai to pamatā ir administratīvā pārbaude vai pārbaude uz vietas.

*Vajadzīgais formāts:* "N" = nekādas pārbaudes, "F" = pārbaude saimniecībā un "T" = pārbaude attālās uzrādes veidā. Gadījumos, kad pārbaudi saimniecībā apvieno ar savstarpējās atbilstības pārbaudi un/vai pārbaudi attālās uzrādes veidā, jānorāda viens no atbilstošajiem kodiem "FT", "CT" vai "FTC".

**F601: pārbaudes diena**

Šis lauks jāaizpilda tikai tad, ja laukā F600 ir norādīta pārbaude saimniecībā vai savstarpējās atbilstības pārbaude ("F" vai "C"). Pārbaudes datums nav jāuzrāda pārbaudēm attālās uzrādes veidā.

*Vajadzīgais formāts:* "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**F602: pieteikuma summas samazinājums**

Ja pieteikumā norādītā summa pēc pārbaudes veikšanas ir samazināta, tas jānorāda šajā laukā. Šis lauks jāaizpilda, ja laukā F600 ir norādīta pārbaude uz vietas.

*Vajadzīgais formāts:* jā = "Y"; nē = "N".

**F602B: apmaksājamās papildnodevas pārrēķins**

Piemēram, pēc pārbaudēm uz vietas.

*Vajadzīgais formāts:* +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9.

<sup>(1)</sup> Komisijas Regulas (EK) Nr. 817/2004 69. pants (lauku attīstība).  
Padomes Regulas (EEK) Nr. 3508/92 8. pants (LAKS).  
Padomes Regulas (EK) Nr. 1782/2003 25. pants (tiešā atbalsta shēmas).  
Komisijas Regulas (EK) Nr. 796/2004 III sadaļas II daļa (tiešā atbalsta shēmas).  
Padomes Regulas (EEK) Nr. 2159/89 8. pants (rieksti).  
Padomes Regulas (EEK) Nr. 1621/1999 8. pants (rozīnes).  
Padomes Regulas (EEK) Nr. 609/1999 4. pants (apiņi).

**F603: samazinājuma iemesls**

Ja ir vairāk nekā viens iemesls, tad norādīt vienu, kurš pamato vislielāko soda naudu. Šis lauks jāaizpilda, ja pieteikumā norādītā summa samazināta pēc pārbaudes uz vietas.

Attiecībā uz sīkzemnieku shēmu tiks izmantots šāds kodu saraksts:

Kods	Pamatojums
A	Bloķētas platības, kas nav pieejamas lauksaimnieka personīgajām vajadzībām
B	Nav ievērots limits attiecībā uz liellopiem
C	Nav ievēroti labas lauksaimniecības nosacījumi

Vajadzīgais formāts: jāizsaka ar kodu; kodu skaidrojumi jānorāda pievienotā vēstulē.

**F604: Padomes Regula (EEK) Nr. 386/90 (pārbaudes uz vietas)**

Vajadzīgais formāts: jā = "Y"; nē = "N".

**F604B: Padomes Regula (EEK) Nr. 386/90 (aizstājējkontroles)**

Vajadzīgais formāts: jā = "Y"; nē = "N".

7. (NAV IZMANTOTS)

8. PAPILDU DATI PAR EKSPORTA KOMPENSĀCIJĀM

**F800: tīrais svars**

Skatīt ievadpiezīmi 5. pozīcijā (ziņas par produktiem).

Pārstrādāto produktu gadījumā (preces, kas nav minētas I pielikumā vai pārstrādāti lauksaimniecības produkti): tās sastāvdaļas daudzums, par ko var saņemt finansējumu. Ja preces kods (F500) ietver vairāk nekā vienu sastāvdaļu, par ko var saņemt finansējumu (F804), tad jāizveido vairāki ieraksti ar atbilstošām summām (F106) un daudzumiem (F800).

Vajadzīgais formāts: +99...99.99 vai -99...99.99, kur 9 apzīmē kādu ciparu no 0 līdz 9. Ir iespēja palielināt zīmju skaitu aiz komata, ja tas ir svarīgi (maksimālais skaits 6).

**F800B: lauka F800 mērvienība**

Vajadzīgais formāts: jāizsaka ar vienzīmes kodu saskaņā ar turpmāko tabulu.

Kods	Nozīme
K	Kilograms
L	Litrs
P	Gabals (pozīcija)

**F801: pieteikuma numurs (eksporta kompensācijas: VAD)**

**F802: muitas iestāde, kurā tiek veikta muitas uzraudzība**

Dalībvalstīm jāizmanto tranzītmuitas iestāžu saraksts (COL <sup>(1)</sup>). Šis ir to muitas iestāžu saraksts, kuras ir pilnvarotas veikt Kopienas/kopīgās tranzīta operācijas. Ņemot vērā to, ka šis saraksts attiecas uz "tranzīta operācijām", var gadīties, ka dažas no muitas iestādēm tajā nav iekļautas, taču tas būs vienīgi izņēmums. Tādā gadījumā dalībvalsts norāda pilnu muitas iestādes nosaukumu.

*Vajadzīgais formāts:* COL kods sastāv no divām pozīcijām – diviem simboliem, ar kuriem apzīmē valsti; seko seši cipari, kas norāda muitas iestādi. Piemēram, "EE1000EE".

**F802B: izvešanas muitas iestāde**

Norādīt muitas iestādi, kas apliecina, ka produkti, uz kuriem attiecas kompensācijas pieteikumi, ir izvesti no Kopienas muitas teritorijas. Dalībvalstīm jāizmanto tranzītmuitas iestāžu saraksts (COL <sup>(2)</sup>). Šis ir to muitas iestāžu saraksts, kuras ir pilnvarotas veikt Kopienas/kopīgās tranzīta operācijas. Ņemot vērā to, ka šis saraksts attiecas uz "tranzīta operācijām", var gadīties, ka dažas no muitas iestādēm tajā nav iekļautas, taču tas būs vienīgi izņēmums. Tādā gadījumā dalībvalsts norāda pilnu muitas iestādes nosaukumu.

Šī informācija ir svarīga revidentiem, attiecībā uz aizstājējkontroli piemērojot Padomes Regulu (EEK) Nr. 386/90. Informācija ir pieejama T5 vai tam līdzvērtīgos dokumentos.

*Vajadzīgais formāts:* COL kods sastāv no divām pozīcijām – diviem simboliem, ar kuriem apzīmē valsti; seko seši cipari, kas norāda muitas iestādi. Piemēram, "NL146123".

**F804: eksporta kompensācijas kods**

Nepārstrādātu lauksaimniecības produktu gadījumā: 12 ciparu kods produktam, kuram nosaka eksporta kompensāciju.

Pārstrādātu produktu gadījumā (preces, kas nav minētas I pielikumā vai pārstrādāti lauksaimniecības produkti): KN kods (kodi) sastāvdaļai (sastāvdaļām), par kurām nosaka eksporta kompensāciju. Šādā gadījumā laukā F500 ir jāieraksta galaprodukta kods. Attiecībā uz procedūru, kas jāievēro, skatīt arī paskaidrojumu laukam F800, ja vairāk nekā viena pārstrādes produkta sastāvdaļa pretendē uz kompensāciju.

**F805: galamērķa kods**

*Vajadzīgais formāts:* "XX", kur X apzīmē burtu no A līdz Z (saskaņā ar valstu un teritoriju nomenklatūru Kopienas ārējās tirdzniecības statistikas sagatavošanai). Skatīt Komisijas 2001. gada 15. oktobra Regulu (EK) Nr. 2020/2001 un sekojošos precizējumus.

Ņemot vērā saskaņošanu, dalībvalstīm ir jāizmanto arī kategorija "dažādi" (kodi Q\*) no valstu un teritoriju nomenklatūras ārējās tirdzniecības statistikas sagatavošanai. Ir zināms, ka nomenklatūra neaptver visus īpašos eksporta kompensāciju gadījumus, taču Komisija neprasa šāda veida detaļas. Tādēļ dalībvalstīm savi īpašie valstu kodi ir jāpārveido, lai tie atbilstu plašākajām kategorijām valstu un teritoriju nomenklatūrā ārējās tirdzniecības statistikas sagatavošanai, pirms šī informācija tiek nosūtīta Komisijai.

**F808: kompensācijas iepriekšējas noteikšanas diena**

Ja tā noteikta iepriekš, datums, kurā tika noteikta atmaksājuma likme.

*Vajadzīgais formāts:* "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

<sup>(1)</sup> [http://europa.eu.int/comm/taxation\\_customs/dds/en/csrdhome.htm](http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/en/csrdhome.htm)

<sup>(2)</sup> COL: [http://europa.eu.int/comm/taxation\\_customs/dds/en/csrdhome.htm](http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/en/csrdhome.htm)

**F809: spēkā esamības pēdējā diena (iepriekš noteiktai kompensācijai)**

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**F812: atsauce uz konkursa uzaicinājumu, vajadzības gadījumā (iepriekš noteiktai kompensācijai)**

Procedūra, kas noteikta Komisijas Regulas (EK) Nr. 1501/95 5. pantā, vai tamlīdzīga procedūra, ko piemēro citās nozarēs. Komisijai ir vajadzīga norāde par uzaicinājumu piedalīties konkursā.

**F814: maksājuma deklarācijas (KOM-7) pieņemšanas diena**

Liellopu gaļas nozare: iepriekšējas finansēšanas gadījumā aizpildīt vienīgi lauku F814 (neievērojot laukus F816 un F816B). Ja iepriekšēja finansēšana nav paredzēta, aizpildīt laukus F816 un F816B (neievērojot lauku F814).

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**F816: eksporta deklarācijas pieņemšanas diena**

Datums saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 800/1999 5. panta 1. punktu.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

**F816B: diena, kad veikta izvešana no ES teritorijas**

Izvešanas datums, kā norādīts eksporta deklarācijā vai T5. Skatīt arī Komisijas Regulas (EK) Nr. 800/1999 7. panta 1. punktu.

Vajadzīgais formāts: "GGGGMMDD" (gads ar četriem cipariem, mēnesis ar diviem cipariem, diena ar diviem cipariem).

9. (NAV IZMANTOTS)

---



## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1360/2005

(2005. gada 18. augusts),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 817/2004, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1257/1999 par Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) atbalstu lauku attīstībai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

vides saistības, nodrošinot to saistību turpināšanu, kas labvēlīgi ietekmē vidi.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

(4) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 817/2004. Grozījumi jāpieņem no 2005. gada 1. janvāra, kad varētu būt beidzies dažu sākotnēji noslēgto līgumu termiņš.

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1257/1999 par Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) atbalstu lauku attīstībai un dažu regulu grozīšanu un atcelšanu <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 34. pantu,

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības struktūru un lauku attīstības komitejas atzinumu,

tā kā:

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

(1) Regulas (EK) Nr. 1257/1999 23. pantā paredzēts, ka Kopiena ir tiesīga piešķirt atbalstu lauksaimniekiem, kas uzņemas agrovides saistības, bet tām jāietver vairāk kā vien parastās labās lauksaimniecības prakses piemērošana. Dažu pieciem gadiem paredzēto agrovides saistību termiņš beidzas pirms 2006. gada 31. decembra. Ieviešot savstarpējas atbilstības principu, kas paredzēts II sadaļas I nodaļā Padomes Regulā (EK) Nr. 1782/2003 <sup>(2)</sup>, ar ko izveido kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku, saistības, ko piemēro lauksaimniekiem agrovides saistību neesamības gadījumā, ir dažādas. Agrovides pasākumiem, kas paredzēti turpmākajam lauku attīstības plānošanas periodam (2007–2013), piemēros jaunus noteikumus.

## 1. pants

Regulu (EK) Nr. 817/2004 groza, kā norādīts turpmāk.

(2) Tā vietā, lai parakstītu jaunus līgumus uz pieciem gadiem saskaņā ar tiem noteikumiem, kurus piemēro patreizējam plānošanas periodam, dalībvalstis var paust vēlmi pagarināt spēkā esošos ar lauksaimniekiem noslēgtos agrovides līgumus, lai saistību pēdējais gads nesāktos vēlāk kā 2006. gada 31. decembrī.

1) Regulas 21. pantu papildina ar šādu punktu:

“3. Ja agrovides saistību termiņš beidzas pirms plānošanas perioda beigām, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 1257/1999 42. pantā, dalībvalstis var tās pagarināt ar nosacījumu, ka pēdējais saistību gads nesākas vēlāk kā 2006. gada 31. decembrī.

Dalībvalstis var atļaut pielāgojumus saimniecības platībām, uz kurām attiecas saistības, lai ņemtu vērā atbalsta saņēmēja saimniecības daļas nodošanu citai personai saistību pagarināšanas periodā, ar nosacījumu, ka minētie pielāgojumi nesamazina vairāk kā par 50 % platību, uz ko attiecas saistības.”;

(3) Saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 817/2004 <sup>(3)</sup> jānodrošina lielāka elastība gadījumos, kad notikusi lauksaimnieku īpašuma tiesību nodošana ievērojamu tādas platības daļu gadījumā, attiecībā uz kuru sākotnēji noteiktas agro-

2) Regulas 36. panta pirmo un otro daļu aizstāj ar šādu:

“Ja visa atbalsta saņēmēja saimniecība vai daļa no tās tiek nodota citai personai periodā, uz kuru attiecas saistības kā priekšnoteikums atbalsta saņemšanai, šī otra persona var pārņemt saistības uz atlikušo periodu. Ja saistības netiek pārņemtas, saņēmējam jāatlīdzina piešķirtais atbalsts.

<sup>(1)</sup> OV L 160, 26.6.1999., 80. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2223/2004 (OV L 379, 24.12.2004., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 270, 21.10.2003., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 118/2005 (OV L 24, 27.1.2005., 15. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 153, 30.4.2004., 30. lpp.

Dalībvalstis, kuras piemēro proporcionalitātes principu, var izvēlēties nepieprasīt šādu atlīdzinājumu turpmāk minētajos gadījumos:

- a) ja saņēmējs, kurš jau veicis ievērojamu daļu attiecīgo saistību, pilnīgi pārtrauc lauksaimniecības darbības un ja tiesību pārņēmējam nav iespējams pārņemt saistības;
- b) ja saņēmēja saimniecības daļas nodošana notiek laikā, kad saskaņā ar 21. panta 3. punktu tiek pagarinātas saistības

un ja netiek nodots vairāk par 50 % platības, uz kuru attiecās saistības pirms termiņa pagarinājuma.”.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2005. gada 1. janvāra. Tomēr Regulas (EK) Nr. 817/2004 21. panta 3. punkta pirmā daļa, ko pievieno ar šīs regulas 1. panta 1. punktu, neietekmē to saistību spēkā esību, kuras pagarinātas pirms šīs regulas stāšanās spēkā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 18. augustā

*Komisijas vārdā —*  
*Komisijas locekle*  
Mariann FISCHER BOEL

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1361/2005****(2005. gada 17. augusts),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Spānijas karogu, zvejojot brosmes ICES V, VI, VII zonā  
(Kopienas ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 26. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar ko izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 21. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2004. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 27/2005, ar ko 2005. gadam Kopienas zvejas kuģiem nosaka zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem <sup>(3)</sup>, ir noteiktas kvotas 2005. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā norādīto krājumu nozvejas rezultātā ir izsmelta 2005. gadam iedalītā attiecīgā kvota kuģiem, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai kas ir reģistrēti šajā dalībvalstī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 17. augustā

- (3) Tādēļ jāaizliedz šo krājumu zvejošana, paturēšana uz kuģa, pārkraušana un izkraušana krastā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants****Kvotas izsmelšana**

Šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīto turpat norādīto krājumu nozvejas kvotu 2005. gadam uzskata par izsmeltu no minētajā pielikumā norādītās dienas.

**2. pants****Aizliegumi**

Šīs regulas pielikumā minēto krājumu zvejošanu kuģiem, kas peld ar turpat norādītās dalībvalsts karogu vai kas ir reģistrēti šajā dalībvalstī, aizliedz no minētajā pielikumā norādītās dienas. Pēc šīs dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārkraut vai izkraut krastā šādus krājumus, ko nozvejojuši minētie kuģi.

**3. pants****Stāšanās spēkā**Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.*Komisijas vārdā —**Zivsaimniecības un jūrlietu ģenerāldirektors*

Jörgen HOLMQUIST

<sup>(1)</sup> OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 768/2005 (OV L 128, 21.5.2005., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> OV L 12, 14.1.2005., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1300/2005 (OV L 207, 10.8.2005., 1. lpp.).

## PIELIKUMS

Dalībvalsts	Spānija
Krājumi	USK/567-
Suga (S)	Brosme ( <i>Brosme brosmē</i> )
Zona	V, VI, VII (Kopienas ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)
Datums	13.7.2005.

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1362/2005****(2005. gada 18. augusts),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Spānijas karogu, zvejojot diegspuru vēdzeles ICES V, VI, VII zonā (Kopienas ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 26. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar ko izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 21. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2004. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 27/2005, ar ko 2005. gadam Kopienas zvejas kuģiem nosaka zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem <sup>(3)</sup>, ir noteiktas kvotas 2005. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā norādīto krājumu nozvejas rezultātā ir izsmelta 2005. gadam iedalītā attiecīgā kvota kuģiem, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai kas ir reģistrēti šajā dalībvalstī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 18. augustā

- (3) Tādēļ jāaizliedz šo krājumu zvejošana, paturēšana uz kuģa, pārkraušana un izkraušana krastā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants****Kvotas izsmelšana**

Šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīto turpat norādīto krājumu nozvejas kvotu 2005. gadam uzskata par izsmeltu no šajā pielikumā norādītās dienas.

**2. pants****Aizliegumi**

Šīs regulas pielikumā minēto krājumu zvejošanu kuģiem, kas peld ar turpat norādītās dalībvalsts karogu vai kas ir reģistrēti šajā dalībvalstī, aizliedz no minētajā pielikumā norādītās dienas. Pēc šīs dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārkraut vai izkraut krastā šādus krājumus, ko nozvejojuši minētie kuģi.

**3. pants****Stāšanās spēkā**Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.*Komisijas vārdā —**Zivsaimniecības un jūrlietu ģenerāldirektors*

Jörgen HOLMQUIST

<sup>(1)</sup> OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 768/2005 (OV L 128, 21.5.2005., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> OV L 12, 14.1.2005., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1300/2005 (OV L 207, 10.8.2005., 1. lpp.).

## PIELIKUMS

Dalībvalsts	Spānija
Krājumi	GFB/567-
Suga(s)	Diegspuru vēdzele ( <i>Phycis blennoides</i> )
Zona	V, VI, VII (Kopienas ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)
Datums	13.7.2005.

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1363/2005****(2005. gada 18. augusts),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Spānijas karogu, zvejojot zilās jūras līdakas ICES VI, VII zonā (Kopienas ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 26. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar ko izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 21. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2004. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 27/2005, ar ko 2005. gadam Kopienas zvejas kuģiem nosaka zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem <sup>(3)</sup>, ir noteiktas kvotas 2005. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā norādīto krājumu nozvejas rezultātā ir izsmelta 2005. gadam iedalītā attiecīgā kvota kuģiem, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai kas ir reģistrēti šajā dalībvalstī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 18. augustā

- (3) Tādēļ jāaizliedz šo krājumu zvejošana, paturēšana uz kuģa, pārkraušana un izkraušana krastā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants****Kvotas izsmelšana**

Šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīto turpat norādīto krājumu nozvejas kvotu 2005. gadam uzskata par izsmeltu no minētajā pielikumā norādītās dienas.

**2. pants****Aizliegumi**

Šīs regulas pielikumā minēto krājumu zvejošanu kuģiem, kas peld ar turpat norādītās dalībvalsts karogu vai kas ir reģistrēti šajā dalībvalstī, aizliedz no minētajā pielikumā norādītās dienas. Pēc šīs dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārkraut vai izkraut krastā šādus krājumus, ko nozvejojuši minētie kuģi.

**3. pants****Stāšanās spēkā**Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.*Komisijas vārdā —**Zivsaimniecības un jūrlietu ģenerāldirektors*

Jörgen HOLMQUIST

<sup>(1)</sup> OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 768/2005 (OV L 128, 21.5.2005., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> OV L 12, 14.1.2005., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1300/2005 (OV L 207, 10.8.2005., 1. lpp.).

## PIELIKUMS

Dalībvalsts	Spānija
Krājumi	BLI/67-
Suga(s)	Zilā jūras lidaka ( <i>Molva dypterygia</i> )
Zona	VI, VII (Kopienas ūdeņi un starptautiskie ūdeņi)
Datums	13.7.2005.



## II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

## KOMISIJA

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 17. augusts),

**ar ko uz laiku atzīst aitu un kazu identifikācijas un reģistrācijas sistēmas Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē, saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 21/2004 4. panta 2. punkta d) apakšpunktu**

(izziņots ar dokumentu numuru K(2005) 3122)

(autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

(2005/617/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 17. decembra Regulu (EK) Nr. 21/2004, ar ko izveido aitu un kazu identifikācijas un reģistrācijas sistēmu un labo Regulu (EK) Nr. 1782/2003 un Direktīvas 92/102/EEK un 64/432/EEK<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 2. punkta d) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Apvienotās Karalistes kompetentā iestāde ir iesniegusi divus pieprasījumus, kuriem pievienota atbilstoša dokumentācija, lai tiktu atzīta aitu un kazu identifikācijas un reģistrācijas sistēma attiecīgi Lielbritānijā un Ziemeļīrijā.

(2) Komisijas veiktās veterinārās pārbaudes laikā Apvienotajā Karalistē Komisijas eksperti ir atzinuši, ka Lielbritānijā ir izveidota aitu un kazu identifikācijas un reģistrācijas sistēma, un tā darbojas kā iecerēts un kopumā spēj nodrošināt atbilstību lielākajai daļai mērķu, kas noteikti Padomes Regulā (EK) Nr. 21/2004, bet tai ir vairāki trūkumi, kuri ir jānovērš. Ziemeļīrijā ierosinātā aitu identifikācijas un reģistrācijas sistēma varētu nodrošināt atbil-

stību lielākajai daļai Padomes Regulā (EK) Nr. 21/2004 nosprausto mērķu, tomēr tās ieviešana prasītu augsta līmeņa informētību un apņemšanos no visām iesaistītajām pusēm.

(3) Apvienotās Karalistes kompetentā iestāde ir uzņēmusies saistības risināt paustās bažas un jo īpaši veikt vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu atbilstību Padomes Regulai (EK) Nr. 21/2004 10 nedēļu laikā, sākot no dienas, kad piešķirts pieprasītais apstiprinājums.

(4) Tādēļ pārejas posmā ir jāapstiprina aitu un kazu identifikācijas un reģistrācijas sistēma Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē, aizstājot citus aitu identifikācijas veidus ar šo sistēmu, izņemot gadījumus, kad dzīvniekus pērk vai pārdod Kopienas iekšējā tirgū.

(5) Kompetentā iestāde veic visas atbilstošās pārbaudes, lai kontrolētu aitu un kazu identifikācijas un reģistrācijas sistēmas pienācīgu īstenošanu.

(6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komitejas atzi-  
numu,

<sup>(1)</sup> OV L 5, 9.1.2004., 8. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Ar šo atzīst, ka aitū un kazu identifikācijas un reģistrācijas sistēma, ko īsteno Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 21/2004 4. panta 2. punkta c) apakšpunktu, pagaidām darbosies no 2005. gada 9. jūlija līdz vēlākais 2006. gada 30. aprīlim.

*2. pants*

Komisija sadarbībā ar Apvienotās Karalistes iestādēm veic inspekcijas uz vietas, lai pārbaudītu, kā tiek ieviests Apvienotās Karalistes ierosinātais pasākums.

Aitū un kazu identifikācijas un reģistrācijas sistēmas pagaidu apstiprinājums, kas piešķirts saskaņā ar 1. pantu, tiks pārskatīts, ņemot vērā inspekcijas secinājumus, līdz 2006. gada 31. janvārim.

*3. pants*

Neierobežojot noteikumus, kas noteikti saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 21/2004 10. panta 1. punkta a) apakšpunktu, kompetentā iestāde katru gadu veic visas atbilstošās pārbaudes uz vietas, lai kontrolētu, kā (dzīvnieku) audzētāji ievēro aitū un kazu identifikācijas un reģistrācijas prasības.

*4. pants*

Šis lēmums ir adresēts Apvienotajai Karalistei.

Briselē, 2005. gada 17. augustā

*Komisijas vārdā —*

*Komisijas loceklis*

Markos KYPRIANOU

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 18. augusts),

**ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu Nr. 2002/95/EK par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās**

(izziņots ar dokumentu numuru K(2005) 3143)

(2005/618/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 27. janvāra Direktīvu 2002/95/EK par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 5. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Ir skaidrs, ka dažos gadījumos nav iespējams pilnībā izvairīties no smago metālu un bromētu liesmas slapētāju izmantošanas, tādēļ materiālos jāpieļauj noteiktas svina, dzīvsudraba, kadmija, sešvērtīgā hroma, polibrombifenila (PBB) vai polibromēta difenilētera (PBDE) koncentrācijas vērtības.
- (2) Ieteiktās maksimālās koncentrācijas vērtības ir saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem ķīmisko vielu jomā un tiek uzskatītas par visatbilstošākajām, lai nodrošinātu augstu aizsardzības līmeni.
- (3) Saskaņā ar 5. panta 2. punktu Komisija konsultējās ar elektrisko un elektronisko iekārtu ražotājiem, otrreizējās pārstrādes veicējiem, apstrādes uzņēmumiem, vides organizācijām, kā arī ar darba ņēmēju un patērētāju asociācijām un nosūtīja komentārus komitejai, kas izveidota saskaņā ar Padomes 1975. gada 15. jūlija Direktīvas 75/442/EEK par atkritumiem <sup>(2)</sup> 18. pantu.
- (4) Komisija 2004. gada 10. jūnijā iesniedza šajā lēmumā paredzētos pasākumus balsošanai komitejā, kas izveidota saskaņā ar Direktīvas 75/442/EEK par atkritumiem 18. pantu. Par labu šiem pasākumiem nebija kvalificēta balsu vairākuma. Tādēļ saskaņā ar Direktīvas 75/442/EEK 18. pantā noteikto procedūru 2004. gada

23. septembrī Padomei tika iesniegts Padomes lēmuma priekšlikums. Tā kā pēc Direktīvas 2002/95/EK 7. panta 2. punktā noteiktā termiņa beigām Padome nav pieņēmusi ierosinātos pasākumus un nav arī izteikusi iebildumus attiecībā uz tiem, saskaņā ar 5. panta 6. punktu Padomes 1999. gada 28. jūnija Lēmumā 1999/468/EK, ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību <sup>(3)</sup>, šie pasākumi jānosaka Komisijai,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Direktīvas 2002/95/EK pielikumā iekļauj šādu piezīmi:

“Saskaņā ar 5. panta 1. punkta a) apakšpunktu tiek noteikta svina, dzīvsudraba, sešvērtīgā hroma, polibrombifenila (PBB) un polibromēta difenilētera (PBDE) maksimālā koncentrācijas vērtība 0,1 % apmērā no viendabīgu materiālu svara un kadmija maksimālā koncentrācijas vērtība 0,01 % apmērā no viendabīgu materiālu svara.”.

*2. pants*

Šo lēmumu piemēro no 2006. gada 1. jūlija.

*3. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2005. gada 18. augustā

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Stavros DIMAS

<sup>(1)</sup> OV L 37, 13.2.2003., 19. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 194, 25.7.1975., 39. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 18. augusts),

ar ko sesto reizi groza Lēmumu 2004/122/EK par noteiktiem aizsardzības pasākumiem attiecībā uz putnu gripu vairākās Āzijas valstīs

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 3183)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2005/619/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/496/EEK, ar ko nosaka principus attiecībā uz tādu dzīvnieku veterināro pārbaūžu organizēšanu, kurus Kopienā ievieš no trešām valstīm, un ar ko groza Direktīvas 89/662/EEK, 90/425/EEK un 90/675/EEK<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 18. panta 1. un 6. punktu,

ņemot vērā Padomes 1997. gada 18. decembra Direktīvu 97/78/EK, ar ko nosaka principus, kuri reglamentē veterināro pārbaūžu organizēšanu attiecībā uz produktiem, ko ievieš Kopienā no trešām valstīm<sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 22. panta 1. un 6. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2004. gada 6. februāra Lēmums 2004/122/EK par noteiktiem aizsardzības pasākumiem attiecībā uz putnu gripu vairākās Āzijas valstīs<sup>(3)</sup> tika pieņemts, reaģējot uz putnu gripas uzliesmojumiem vairākās Āzijas valstīs.

(2) Komisijas 2000. gada 16. oktobra Lēmumā 2000/666/EK, ar ko nosaka dzīvnieku veselības nosacījumus un veterināro sertifikāciju attiecībā uz putnu ieviešumiem, izņemot mājputnus, kā arī karantīnas nosacījumus<sup>(4)</sup>, paredzēts, ka dalībvalstīs ļauj ieviest putnus no trešām valstīm, kas ir Pasaules dzīvnieku veselības organizācijas (OIE) locekles, un ka uz šiem putniem attiecas karantīna un pārbaudes, tos ievieš Kopienā.

(3) Krievija 2005. gada 5. augustā Komisijai apstiprināja H5N1 putnu gripas uzliesmojumu savā teritorijā.

<sup>(1)</sup> OV L 268, 24.9.1991., 56. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

<sup>(2)</sup> OV L 24, 30.1.1998., 9. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 882/2004 (OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp.). Labotais teksts (OV L 191, 28.5.2004., 1. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 36, 7.2.2004., 59. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2005/390/EK (OV L 128, 21.5.2005., 77. lpp.).

<sup>(4)</sup> OV L 278, 31.10.2000., 26. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2002/279/EK (OV L 99, 16.4.2002., 17. lpp.).

(4) Kazahstāna OIE apstiprināja H5 putnu grupas uzliesmojumu, lai gan neiraminidāzes tips vēl nav zināms. Ņemot vērā attālumu līdz uzliesmojumam Krievijā, celms, visticamāk, ir tas pats.

(5) Kazahstāna un Krievija ir OIE locekles, tādēļ dalībvalstīm saskaņā ar Lēmumu 2000/666/EK jāļauj no šīm valstīm ieviest putnus, kas nav mājputni. Ņemot vērā iespējamās nopietnās sekas, kas saistītas ar konkrēto putnu gripas vīrusa celmu (H5N1), kurš apstiprināts arī vairākās Āzijas valstīs, jāveic piesardzības pasākums – jāaptur šo putnu imports no Kazahstānas un Krievijas.

(6) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 3. oktobra Regulu (EK) Nr. 1774/2002, ar ko nosaka veselības aizsardzības noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem, kuri nav paredzēti cilvēku uzturam<sup>(5)</sup>, ir atļauts ieviest Kazahstānas un Krievijas izcelsmes neapstrādātas spalvas un spalvu daļas. Ņemot vērā pašreizējo slimības situāciju Kazahstānā un Krievijā, jāveic piesardzības pasākums – jāaptur šis imports.

(7) Ar Lēmuma 2004/122/EK 4. pantu ir pārtraukts neapstrādātu spalvu un spalvu daļu un dzīvu putnu, kas nav mājputni, kā noteikts Lēmumā 2000/666/EK, imports no dažām trešām valstīm. Tādēļ cilvēku un dzīvnieku veselības nolūkā Kazahstāna un Krievija jāpievieno trešām valstīm, kas minētas Lēmuma 2004/122/EK 4. pantā.

(8) Attiecīgi ir jāgroza Lēmums 2004/122/EK.

(9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

<sup>(5)</sup> OV L 273, 10.10.2002., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 416/2005 (OV L 66, 12.3.2005., 10. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2004/122/EK groza šādi:

1) virsrakstā vārdus “par noteiktiem aizsardzības pasākumiem attiecībā uz putnu gripu vairākās Āzijas valstīs” aizstāj ar “par noteiktiem aizsardzības pasākumiem attiecībā uz putnu gripu vairākās trešās valstīs”;

2) 4. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Dalībvalstis no Kambodžas, Ķīnas, arī Honkongas teritorijas, Indonēzijas, Kazahstānas, Laosas, Malaizijas, Ziemeļkorejas, Pakistānas, Krievijas, Taizemes un Vjetnamas pārtrauc šādu produktu ieviešanu:

— neapstrādātas spalvas un spalvu daļas un

— “dzīvi putni, kas nav mājputni”, kā noteikts Lēmuma 2000/666/EK 1. panta trešajā ievilkumā, tostarp putni, kas pavada savus saimniekus (lolojumptni).”

2. pants

Dalībvalstis izdara grozījumus savos noteikumos, lai tie atbilstu šim lēmumam, un uzreiz pienācīgā veidā dara šos pasākumus zināmus atklātībai. Par to dalībvalstis tūlīt informē Komisiju.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2005. gada 18. augustā

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Markos KYPRIANOU